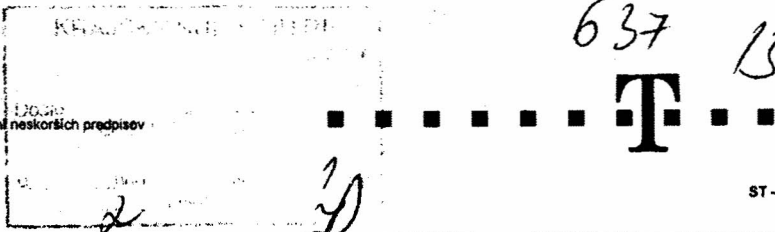


# Dodatok

k Zmluve o poskytovanie verejných služieb, uzavrenej podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

(ďalej len "Dodatok")



ST - C

## PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Kardelíčova 16, 825 13 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel 9a, vložka číslo 20817B		
IČO	54 763 469	DIC	2020273883
Zastúpený		Kód predajcu:	SK2020273883
(ďalej len "Podnik") a		Kód šľachy:	182

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	KRAJSKÝ SÚD NITRA		
Sídlo / miesto podnikania	ŠTUROVA 9, 960 48 NITRA		
Register, číslo zápisu podnikateľa	0		
IČO	36629736	DIC	
Zastúpený		IC pre DPH	
(ďalej len "Účastník")			

## ADRESA ZASIELANIA PÍSMENNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	KRAJSKÝ SÚD NITRA			
Ulica, súp. číslo	ŠTUROVA 9	Obec	NITRA	PSČ
				960 48

## TABUĽKA Č. 1

Program služieb:	Podnikateľ 600 NEW	Pôvodný program služieb:	Podnikateľ 600 NEW
Typ MT/šifrové zariadenie	Samsung Galaxy S4 White	Výrobné číslo (IMEI/EU)	
Kúpna cena za MT (Pôvodná kúpna cena pred zľavou)	1,00 € (169,00 €)	Minimálny program služieb:	PODNIKATEĽ 600 NEW
Doba viazanosti:	24 mesiacov		
Zmluvná pokuta:	814,97 €		

## AKTIVOVANÉ SLUŽBY

✓ Voľné minúty	✓ Dátové služby	✓ Balíčky Viac
Biznis balík: Nekonečno nonstop	Akcia: Nezáujem	Služba: Balík SMS 3,99
	Služba: Neobmedzený internet v mobil	

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorenou vo vzťahu k IČ/SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len "Zmluva"). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

- Predmetom tohto Dodatku je:
  - zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je v čase jeho predaja Účastníkovi zakúpený len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkodovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti podľa tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa platného Cenníka Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie špecifikovaného MT;
  - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením internetovej stránky Podniku, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zasieľa EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dohrádzať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Cenník") a týmto Dodatkom; a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systéme Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve (ďalej len "Administratívny poplatok"), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje prislúšný aktivčný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom; (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop; Účastník berie na vedomie, že v prípade ak si týmto Dodatkom uzavretým po 01.09.2009 aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Podnikateľ (i) bude mu prislúšny program Služieb Podnikateľ odo dňa účinnosti tohto Dodatku poskytovaný za podmienok a za cenu podľa Cenníka platného pre novú programy Podnikateľ od 02.09.2009 (program Služieb Podnikateľ je považovaný za tzv. program Služieb Podnikateľ aktivovaný od 2.9.2009), (ii) k novým programom Podnikateľ aktivovaným od 2.9.2009 nie je možné okrem iného súčasne aktivovať a využívať balíčky Odдыхové minúty alebo Viac MMS z doplnkových Balíčkov Viac a ani doplnkové služby web n walk Surf alebo web n walk Surf & Mail a v prípade, ak Účastník niektorú z týchto doplnkových služieb využije, bude mu odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná;
  - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý vo vzťahu k SIM karte pokračuje vo využívaní Služieb Podniku v niektorom z programov Služieb 55 Viac, 100 Viac, 200 Viac, Relax 60, Relax 100, Relax 200, Podnikateľ 90, Podnikateľ 150, Podnikateľ 300 alebo Podnikateľ 600 v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, a ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom zároveň využil ponuku Podniku na kúpu zľavneného mobilného telefónu, vo vzťahu k SIM karte zľavu vo výške 60% z ceny mesačného paušálneho poplatku prislúšného programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku. Nárok na poskytovanie zľavy podľa predchádzajúcej vety zanikne, ak Účastník počas obdobia poskytovania zľavy požiadav Podnik vo vzťahu k SIM karte o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb ako jeden z programov Služieb uvedených v tomto bode alebo o jeho deaktiváciu, pričom tento nárok opätovne nevznikne ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadav Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že zľavu poskytnutú na základe tohto písomného bodu Dodatku nie je možné počas jej poskytovania kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akčiovou ponukou Podniku, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplyvá ináč.
  - záväzok Podniku aktivovať a poskytovať Účastníkovi, ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom pokračuje vo využívaní postpaidových Služieb v niektorom z programov Podnikateľ 150, Podnikateľ 300 alebo Podnikateľ 600 s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, vo vzťahu k SIM karte balík Nekonečno nonstop (ďalej len "balík NV nonstop") a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku za zvýhodnený mesačný poplatok (i) 8,99 € s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 150, (ii) bez účtovania mesačného poplatku za balík NV nonstop v prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 300 alebo Podnikateľ 600. Balík NV nonstop zahŕňa 3.000 voľných minút do mobilnej siete Podniku a do všetkých prvých sietí v SR, ktoré sa uplatňujú počas 7 dní v týždni 24 hodín denne a ktoré môže Účastník využívať už pred prevzatím voľných minút zahrnutých v programe Služieb Účastníka. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas obdobia poskytovania balíka NV nonstop nemôže súčasne využívať balík Nekonečno mimo špičky, alebo Nekonečno v špičke alebo balík Extra 100 minút a zároveň súhlasí s tým, že v prípade, ak už má Účastník o dnu uzavretia tohto Dodatku niektorú z týchto balíkov aktivovaný, bude mu tento balík Nekonečno mimo špičky, Nekonečno v špičke alebo Extra 100 minút automaticky deaktivovaný. Účastník berie na vedomie a súhlasí, že (i) balík NV nonstop bude Účastníkovi automaticky deaktivovaný a nárok na benefit podľa tohto bodu Dodatku sa viac neobnoví v prípade zmeny balíka NV nonstop na niektorý z balíkov Nekonečno mimo špičky, Nekonečno v špičke alebo Extra 100 minút, pričom vybraný balík bude ďalej poskytovaný za štandardný mesačný poplatok platný pre prislúšny program Služieb Podnikateľ podľa platného Cenníka bez nároku na zvýhodnenú cenu mesačného poplatku, a tiež v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku ako program Služieb Podnikateľ 150, Podnikateľ 300 alebo Podnikateľ 600, (ii) v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na vyšší program služieb Podnikateľ bude Účastníkovi poskytovaný benefit podľa tohto Dodatku platný pre tento vyšší program Služieb, (iii) po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa prvej vety tohto písomného bodu Dodatku, nárok Účastníka na benefit podľa tohto bodu Dodatku zanikne a viac sa neobnoví. Poskytovanie balíka NV nonstop nie je možné kombinovať s akýmkoľvek inými akčiovými ponukami, zľavami, ďalšími zvýhodnenými službami Podniku a ani balíkom Extra 100 minút alebo balíkom Nekonečno mimo špičky, alebo Nekonečno v špičke, pokiaľ nebude určené Podnikom inak. V prípade prekročenia stanoveného limitu objemu prevádzky – 3.000 minút budú Účastníkovi hovory uskutočnené nad rámec 3.000 minút spoplatnené podľa aktuálneho platného Cenníka pre prislúšny zvolený program Služieb Podnikateľ.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len "doba viazanosti") nepožiadav o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusti takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä vypovedanie Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadav vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb Podniku na program Služieb ITarif, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb ITarif a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadav vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o presmerovanie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 píam. b) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadav o presmerovanie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadav o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

Slovak Telekom dôverne



110203431D100

© 2013 Tower  
strana 1/2





4. V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č.1.V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku.
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkov poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaní prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, t.j. ak nedošlo k ukončeniu Zmluvy niektorým zo spôsobov ukončenia Zmluvy ku dňu uplynutia doby viazanosti, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku, ako aj všetky Služby aktivované vo vzťahu k SIM karte popri Službách v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú za štandardných podmienok spopisovania týchto Služieb podľa platného Cenníka, ak nebolo zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
7. **NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi uzavrieť rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení: „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „Rozhodcovský súd“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku Rozhodcovského súdu. Rozhodnutie Rozhodcovského súdu bude pre Podnik a Účastníka záväzná. Účastník má právo odstúpiť od tejto rozhodcovskej zmluvy, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a spoločnosťou Slovak Telekom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Účastník zároveň berie na vedomie, že aj v prípade ak prijme návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy, nie je tým dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu, avšak toto právo zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na Rozhodcovský súd, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky prijíma:  ÁNO  NIE
8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

V Nitre, dňa 20. mája 2013

V Nitre, dňa 20. mája 2013

